

# SÉRIE DE IMPRESSORAS OC-2

Guia do usuário ■■■





<b>Visões da impressora OC-2 .....</b>	<b>1</b>
Visão frontal e traseira .....	1
Visões laterais .....	1
<b>Configuração da impressora .....</b>	<b>2</b>
Desembalagem da impressora .....	2
Remoção do isolador da bateria .....	2
Instalação/remoção da bateria .....	3
Instalação da bateria.....	3
Remoção da bateria .....	4
Carregamento da bateria .....	4
Determinação da condição da bateria .....	5
Carregamento de mídia .....	7
Impressão de autoteste .....	8
Conexão da impressora por cabo ou rádio .....	9
Instalação do cabo de dados.....	9
Parâmetros Bluetooth e/ou 802.11b .....	10
Configuração da impressora .....	10
<b>Utilização do clipe para cinto .....</b>	<b>11</b>
<b>Uso do painel de controle .....</b>	<b>12</b>
Indicadores de áudio .....	12
LED de status da bateria .....	13
Botão/LED de alimentação.....	14
Botão/LED de função de mídia .....	15
Botão/LED de rádio .....	15
Botão de reinicialização .....	16
Indicadores de áudio do leitor de cartões ....	16
<b>Utilização do leitor de cartões .....</b>	<b>17</b>
Orientações gerais .....	17

<b>Manutenção e solução de problemas</b> .....	18
Diretrizes de manutenção .....	18
Manutenção preventiva .....	18
Solução de problemas .....	19
Help desk .....	19
<b>Suprimentos</b> .....	20
<b>Para obter mais informações</b> .....	20

## Visões da impressora OC-2

### Visão frontal e traseira

Slot do leitor de cartões magnéticos



**Figura 1: Visão frontal**

Liberação da tampa da cabeça de impressão

Porta de dados



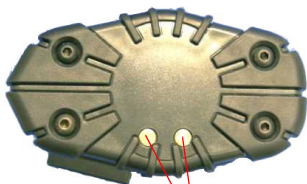
Suporte giratório

Porta de alimentação

**Figura 2: Visão traseira**

### Visões laterais

Contatos de carregamento



**Figura 3: Visão lateral**

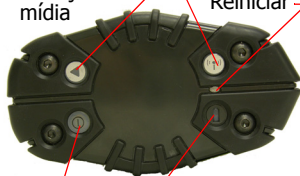
Avanço de mídia

Ativação do rádio

Reiniciar

Alimentação

Status da bateria



**Figura 4: Visão lateral**

# Configuração da impressora

Use as informações a seguir para configurar a impressora:

- "Desembalagem da impressora" na página 2
- "Instalação/remoção da bateria" na página 3 ou "Remoção do isolador da bateria" na página 2 (somente novas impressoras)
- "Carregamento de mídia" na página 7
- "Impressão de autoteste" na página 8
- "Conexão da impressora por cabo ou rádio" na página 9
- "Configuração da impressora" na página 10

Além das etapas definidas em cada seção, informações adicionais podem ser incluídas (se aplicáveis) ou expandidas na etapa abordada.

## Desembalagem da impressora

Antes de usar sua nova impressora, remova todo o material de embalagem e inspecione-a em busca de danos possivelmente ocasionados durante o transporte.

Caso haja danos na impressora:

- Entre em contato com a transportadora e faça um relatório dos danos.
- Entre em contato com a Datamax-O'Neil.
- Guarde todo o material do transporte.

## Remoção do isolador da bateria

A bateria já vem instalada nas novas impressoras. Uma tira isolante (isolador da bateria) evita descargas acidentais durante o transporte. Você deve remover o isolador da bateria antes de usar a impressora ou tentar carregar a bateria.

1. Pressione o botão de liberação da tampa da cabeça de impressão e abra a impressora. Localize o isolador da bateria (consulte a Figura 5).
2. Levante a bateria e o isolador da bateria (Figura 6). Remova e descarte o isolador da bateria.
3. Insira a bateria na impressora em sua orientação original, conforme mostrado na Figura 7.
4. Feche a impressora.



Figura 5

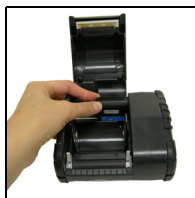


Figura 6

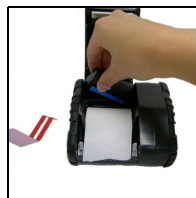


Figura 7

## Instalação/remoção da bateria

*Observação:* a bateria já vem instalada nas novas impressoras. Consulte "Remoção do isolador da bateria" na página 2 para obter informações sobre a ativação da bateria em uma nova impressora.

### Instalação da bateria

1. Pressione o botão de liberação da tampa da cabeça de impressão e abra a impressora, conforme mostrado na Figura 8.
2. Remova todo o material de embalagem (se aplicável).
3. Posicione a bateria com os contatos voltados para a cavidade da bateria, conforme mostrado na Figura 9.



Figura 8

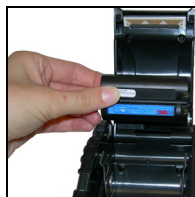


Figura 9

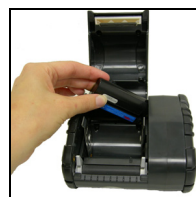


Figura 10

4. Insira a bateria na cavidade, encaixando primeiro a extremidade da bateria com contatos, conforme mostrado na Figura 10.
5. Deslize a bateria totalmente para a direita na cavidade, de modo que a borda da bateria encoste no batente da bateria, conforme mostrado na Figura 11. Quando você instalar a bateria, a impressora emitirá um bipe. A Figura 12 mostra a bateria completamente instalada.

Observação: não force a bateria contra a cavidade. Quando inserida corretamente, a bateria desliza com facilidade e fica fixa em seu lugar. Caso a bateria não esteja deslizando com facilidade, reinsira-a.

6. Feche a tampa de acesso (Figura 13).



**Figura 11**



**Figura 12**

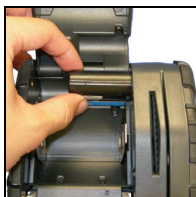


**Figura 13**

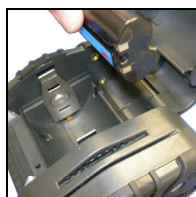
7. Carregue a bateria (as baterias são enviadas sem carga). Para obter mais informações, consulte "Carregamento da bateria" na página 4.

### **Remoção da bateria**

1. Levante a bateria e tire-a da cavidade ao mesmo tempo em que a desliza pra a esquerda (Figura 14).
2. Remova a bateria da cavidade (Figura 15).



**Figura 14**



**Figura 15**

### **Carregamento da bateria**

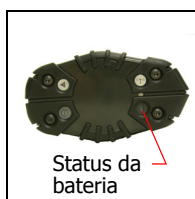
O LED de status da bateria piscará em vermelho caso a carga da bateria esteja baixa e a impressora seja ligada. Para obter mais informações, consulte "Uso do painel de controle" na página 12.

Carregue a bateria da seguinte maneira:

1. Verifique se a bateria está instalada corretamente.



2. Conecte o cabo de alimentação do adaptador CA a uma fonte de alimentação adequada.
3. Conecte o adaptador CA à porta de alimentação da impressora (Figura 16).

**Figura 16****Figura 17**

4. Carregue a bateria. O LED de status da bateria piscará em vermelho enquanto a bateria estiver carregando, ficando verde quando a bateria estiver completamente carregada. Uma carga completa leva em torno de 4 ou 5 horas.

### ***Determinação da condição da bateria***

A tensão da bateria varia entre 6,2 e 8,4 volts. Enquanto a bateria estiver alimentando a impressora (adaptador CA desconectado), o LED de status da bateria exibirá a condição da bateria da seguinte maneira:

- **Verde contínuo:** a bateria está completamente carregada.
- **Laranja contínuo:** a bateria está parcialmente descarregada, mas continuará alimentando a impressora. Recarregue a bateria em breve.
- **Vermelho contínuo:** a bateria não tem carga suficiente para operar a impressora. Recarregue-a imediatamente.

Para obter informações sobre condições de erro da bateria, consulte "Uso do painel de controle" na página 12.

**Atenção:** se a bateria for substituída por um tipo incorreto, poderá haver uma explosão. Descarte baterias usadas de acordo com as instruções.

**Atenção:** a temperatura operacional desta impressora portátil é 50° C. Entretanto, a temperatura operacional quando usada com a fonte de alimentação da Datamax-O'Neil para carregar a impressora portátil está limitada a 40° C. Carregue a impressora em um local adequado, que atenda aos requisitos de temperatura.

**Atenção:** (para EUA/Canadá) com este produto, use somente a fonte de alimentação da Datamax-O'Neil com número de peça 220240-100.

## Carregamento de mídia

A série de impressoras OC-2 foi projetada para imprimir papel de recibo e mídia de etiqueta da seguinte maneira:

### Diretrizes de mídia

Largura da mídia	Papel de recibo: 2,25" Mídia de etiqueta: 2,25"
Diâmetro de capacidade do rolo	Papel de recibo: 2,25" Mídia de etiqueta: 2,25"
Tipos de mídia	Mídia de papel de recibo, papel térmico.  *Dependendo do tipo de mídia usado, pode ser necessário configurar a impressora. Para obter mais informações, consulte "Configuração da impressora" na página 10.

Carregue mídia da seguinte maneira:

1. Posicione a impressora de modo que o logotipo da Datamax-O'Neil fique voltado para você (Figura 18).
2. Pressione o botão de liberação da cabeça de impressão e abra a impressora (Figura 19).

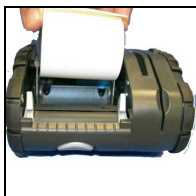


**Figura 18**



**Figura 19**

3. Posicione o rolo de papel entre os suportes do rolo, conforme mostrado na Figura 20. Certifique-se de que haja papel saindo do rolo e que o rolo esteja preso com firmeza.
4. Desenrole papel suficiente, de modo que ele saia da impressora (Figura 21).
5. Verifique se a mídia está reta e está contra a borda direita.



**Figura 20**



**Figura 21**



**Figura 22**

6. Feche a impressora (Figura 22). Quando for completamente fechada, a tampa da cabeça de impressão se encaixará no lugar.
7. Aperte o botão de função de mídia uma ou duas vezes para alinhar a mídia.
8. Há cantos serrilhados nas bordas da tampa da impressora. Corte a mídia, puxando-a para cima e para longe da impressora (Figura 24).

**Aviso:** a barra de corte e a superfície da tampa da cabeça de impressão podem estar quentes e/ou afiadas. Manipule a cabeça de impressão e a barra de corte com cautela.



**Figura 23**



**Figura 24**

## Impressão de autoteste

1. Mantenha pressionado o botão de alimentação por aproximadamente três (3) segundos até que a impressão seja iniciada. Para obter informações sobre funções dos botões, consulte "Uso do painel de controle" na página 12.
2. Após o início da impressão, solte o botão de alimentação. Uma etiqueta de autoteste será impressa com parâmetros, conforme descrito na página 10.

## Conexão da impressora por cabo ou rádio

A impressora OC-2 foi projetada para transmitir e receber dados de um terminal host. O terminal pode ser seu computador, um dispositivo de mão ou laptop. A comunicação pode ocorrer por meio de um dos métodos a seguir:

- Com o uso de um cabo de dados para conectar a impressora e o terminal host (esta página) ou
- Com a ativação de comunicação sem fio (consulte "Parâmetros Bluetooth e/ou 802.11b" na página 10).

### ***Instalação do cabo de dados***

1. Verifique as configurações da impressora antes de conectá-la ao terminal host. Para obter mais informações, consulte "Impressão de autoteste" na página 8.
2. Insira o conector do cabo de dados na porta de dados da impressora (Figura 26).



**Figura 25**



**Figura 26**

3. Conecte o cabo de dados ao host ou dispositivo usado.

### ***Remoção do cabo de dados***

1. Vire a impressora para enxergar sua porta de dados.
2. Levante a alavanca do conector do cabo e remova-o.

## ***Parâmetros Bluetooth e/ou 802.11b***

Sua impressora vem configurada com definições padrão de fábrica. Para determinar a configuração de rádio da impressora, imprima um autoteste (para obter mais informações, consulte "Impressão de autoteste" na página 8). Caso tenha várias impressoras, configure-as especificamente para uso em seu ambiente.

Para que a operação do sistema seja realizada adequadamente, defina os seguintes parâmetros na impressora e no computador host:

### ***Parâmetros 802.11b***

- ID ESS
- Endereço IP (se não for DHCP)
- DHCP
- Máscara de sub-rede
- Criptografia WEP
- Porta
- Tipo de rede

### ***Parâmetros Bluetooth***

- Nome do dispositivo
- Autenticação
- Vinculação
- Detecção
- Conexão
- Criptografia

Para obter informações sobre a configuração de parâmetros, consulte "Configuração da impressora" na página 10. Entre em contato com o administrador da rede para verificar as configurações de rádio adequadas ao seu ambiente.

## **Configuração da impressora**

A impressora possui várias configurações editáveis. Para configurar ou atualizar o firmware, baixe o programa de configuração do Windows mais recente em nosso site: [www.datamax-oneil.com](http://www.datamax-oneil.com).

## Utilização do clipe para cinto

Instale o clipe para cinto da seguinte maneira:

1. Vire a impressora de modo que a parte traseira fique voltada para você, com o soquete do clipe para cinto para cima, conforme mostrado na Figura 27.
2. Coloque o clipe para cinto em cima do soquete de modo que o lado plano da parte giratória do clipe corresponda com o lado plano do soquete (Figura 28).
3. Pressione o clipe contra a impressora até que a parte giratória se encaixe completamente no soquete.



**Figura 27**



**Figura 28**



**Figura 29**

4. Gire o clipe para cinto 180 graus para travá-lo (Figura 29 e Figura 30).



**Figura 30**

Realize as etapas acima na ordem inversa para remover o clipe.

# Uso do painel de controle

As tabelas nas páginas a seguir relacionam:

- Indicadores de áudio na página 12
- LED de status da bateria na página 13
- Botão/LED de alimentação na página 14
- Botão/LED de função de mídia na página 15
- Botão/LED de rádio na página 15
- Botão de reinicialização na página 16
- Indicadores de áudio do leitor de cartões na página 16



LED de status da bateria



Botão/LED de alimentação



Botão/LED de função de mídia



Botão/LED de rádio



Reiniciar Feed/Pause

## Indicadores de áudio

Bipe(s)	Descrição	Ação
Um curto	A impressora é reativada.	Nenhuma.
Dois curtos	Sem papel.	Instale o papel.
Três curtos	Bateria descarregada.	Carregue a bateria.
Um muito curto	A energia RF está ativada. <i>Observação:</i> este bipe é acionado quando você pressiona o botão de energia RF com a energia RF desativada.	Nenhuma.
Dois muito curtos	A energia RF está desativada. <i>Observação:</i> este bipe é acionado quando você pressiona o botão de energia RF com a energia RF ativada.	Nenhuma.
Um longo	O código de reinicialização está iniciando ou reiniciando.	Baixe o firmware novamente.
Oito curtos	Erro de CRC no firmware.	Baixe o firmware novamente.





## LED de status da bateria

LED de status da bateria	Descrição	Ação
Vermelho (estático): a bateria tem menos de 5% de energia.	• Se o cabo de alimentação C/A não estiver conectado, a impressora será desligada em breve.	• Carregue a bateria.
	• Se o cabo de alimentação C/A estiver conectado, o LED piscará e o carregamento será realizado.	• Nenhuma. Espere até que o LED de carregamento fique verde.
Laranja (estático): a bateria tem menos de 25% de energia.	• Se o cabo de alimentação C/A não estiver conectado, indica que a carga da bateria está baixa.	• Carregue a bateria.
	• Se o cabo de alimentação C/A estiver conectado, o LED piscará e o carregamento será realizado.	• Nenhuma. Espere até que o LED de carregamento fique verde.
Verde (estático): a bateria está com capacidade total (ou perto disso).	• Se o cabo de alimentação C/A não estiver conectado, indica que a bateria está bem carregada.	Nenhuma.
	• Se o cabo de alimentação C/A estiver conectado, o LED ficará estático e o carregamento estará concluído.	Nenhuma.
Piscando rapidamente de vermelho para laranja	A voltagem da bateria está muito alta.	Substitua a bateria.

Laranja piscando devagar	O tempo de carregamento se esgotou.	Reinicie o carregamento da bateria (a bateria pode estar com defeito).
Laranja piscando rapidamente	Erro de código interno.	Remova a bateria e reconecte o cabo de alimentação C/A.
Piscando rapidamente em laranja, vermelho ou verde	Quando o adaptador CA é conectado à porta de alimentação da impressora, o LED de status da bateria pisca em laranja, vermelho ou verde (dependendo da cor do LED do status da bateria exibida inicialmente) para indicada que o adaptador CA está conectado.	Nenhuma.

## Botão/LED de alimentação



### Botão de alimentação

Pressionar rapidamente	Se a impressora estiver inativa, ela será reativada. Se ela estiver ativa, entrará no modo de hibernação.
Manter o botão pressionado entre três e cinco segundos	Impressão de autoteste.

### LED de alimentação

Verde	A impressora está ativada.
Desativado	A impressora está inativa.

**Botão/LED de função de mídia****Botão de função de mídia**

Pressionar rapidamente	Se a impressora estiver inativa, ela será ativada. Se ela estiver ativada, será realizado o avanço da mídia.
------------------------	---

**LED de função de mídia**

Vermelho intermitente	Sem mídia; recarregue.
Desativado	Mídia presente.

**Botão/LED de rádio****Botão de rádio**

Pressionar rapidamente	Desliga e liga a energia de rádio.
------------------------	------------------------------------

**LED de rádio\***

Azul piscando devagar*	A energia RF está ativada e a impressora está inativa.
Azul piscando rapidamente*	A energia RF está ativada e a impressora está ativada.
De azul intermitente para vermelho estático	A impressora está fora do alcance do ponto de acesso e/ou da infraestrutura e não está configurada corretamente para o rádio que reconhece.
Desativado	A energia RF está desativada.

\*Se a opção de qualidade de sinal estiver ativada (ela fica desativada por padrão) e a impressora estiver ativa, o tempo de atividade do LED de rádio azul indicará a intensidade do sinal. Por exemplo, se o LED azul ficar ativo por 90% do tempo, significa que a impressora tem um sinal de ótima qualidade; entretanto, se o LED azul ficar ativo somente por 10% do tempo, a impressora tem um sinal muito fraco. Quando a opção de qualidade de sinal é ativada, o LED de rádio azul indica somente a intensidade do sinal. Quando a impressora está inativa, a intensidade do sinal não é indicada.

## Botão de reinicialização



### Botão de reinicialização

Pressionar rapidamente	Reinicializa a impressora e desliga/liga a alimentação.
------------------------	---

## Indicadores de áudio do leitor de cartões

Bipe(s)	Descrição	Ação
Um longo	Leitura incorreta.	Nenhuma.
Dois curtos	Leitura correta.	Nenhuma.

## Utilização do leitor de cartões

**Observação:** as informações a seguir aplicam-se a impressoras com a opção de leitor de cartões.



**Figura 31**



**Figura 32**

### Orientações gerais

- Se você estiver usando um leitor de cartões magnéticos, insira um cartão com a tira voltada para a impressora e deslize-o lentamente pelo slot do leitor de cartões.
- Para ativar o leitor de cartões, insira um cartão no slot. Um bipe curto indica que o leitor de cartões/a impressora está ativado(a).
- Para obter informações sobre os indicadores de LED e áudio do leitor de cartões, consulte "Uso do painel de controle" na página 12.

# Manutenção e solução de problemas

## Diretrizes de manutenção

- Mantenha a impressora em um local fresco e seco, longe de luz do sol direta, temperaturas altas e umidade.
- Não insira objetos estranhos na impressora.
- Não opere a impressora caso ela apresente danos.
- Não opere a impressora com as mãos ou o corpo molhados.
- Não opere a impressora perto da água.
- Para reduzir o risco de choques elétricos, desconecte a impressora e remova a bateria antes de limpá-la.

## Manutenção preventiva

Área	Método	Intervalo
Rolo/cabeça de impressão	Use somente cartões de limpeza aprovados pela Datamax-O'Neil.	Após cada dez (10) rolos de mídia.
Barra de corte	Limpe bem com cotonete de algodão umedecido em álcool isopropílico 70%.	Após cada cinco (5) rolos de mídia.
Exterior	Use um pano macio e limpador suave, se necessário. Não use limpadores abrasivos, produtos químicos ou esponjas, pois isso pode causar danos ao acabamento da impressora.	Conforme necessário.

## Solução de problemas

Sintoma(s)	Ação
A impressora não imprime	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se a impressora está ligada.</li> <li>• Recarregue ou substitua a bateria.</li> <li>• Verifique se a bateria está instalada corretamente.</li> <li>• Verifique as conexões dos cabos (se aplicável).</li> <li>• Verifique as conexões da placa de rádio. Se a placa de rádio não estiver conectada corretamente, os dados não serão transmitidos do terminal host para a impressora.</li> </ul>
Atolamento de mídia/papel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abra a tampa da cabeça de impressão e reinstale a mídia.</li> <li>• Verifique se a mídia está instalada corretamente. Para obter mais informações, consulte "Carregamento de mídia" na página 7.</li> <li>• Limpe a cabeça de impressão e a cavidade de mídia.</li> </ul>
Capacidade da bateria reduzida	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recarregue ou substitua a bateria.</li> </ul>
A mídia não é alimentada	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se a tampa da cabeça de impressão está fechada e travada.</li> <li>• Verifique se os sensores de etiqueta não estão bloqueados.</li> </ul>
A impressora não para na marca Q e/ou imprime continuamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a configuração da impressora. Verifique se a configuração corresponde ao tipo de mídia impressa.</li> </ul>

## Help desk

Caso necessite de assistência adicional, entre em contato com a Datamax-O'Neil no número (949) 458-0500. Tenha à disposição as seguintes informações:

- Número do modelo
- Número de série

# Suprimentos

## Suprimentos de mídia

A Datamax-O'Neil oferece sete gramaturas de papel certificadas para uso com a impressora. Nossos suprimentos certificados possuem garantia de compatibilidade. Essa importante qualificação mostra que foram realizados testes rigorosos de desempenho e duração das imagens. Os suprimentos de qualidade são essenciais para obter a melhor qualidade de imagem e o mais alto desempenho de impressão. Eles também são muito importantes para aumentar a vida útil da impressora. A Datamax-O'Neil recomenda enfaticamente o uso exclusivo dos suprimentos Datamax-O'Neil.

Para obter mais informações, entre em contato com a Datamax-O'Neil no número (949) 458-6400.

## Suprimentos de manutenção

Recomendamos que você siga um cronograma de manutenção regular usando nosso cartão de limpeza. Os cartões de limpeza da Datamax-O'Neil foram desenvolvidos para remover poeira e outros contaminantes da cabeça de impressão térmica, de rolos e do alimentador de papel, gerando impressões sempre limpas e com imagens nítidas. Nossos kits de limpeza removem resíduos adesivos (ao usar etiquetas sem papel protetor), poeira e outros contaminantes.

Para obter mais informações, entre em contato com a Datamax-O'Neil no número (949) 458-6400.

## Suprimentos gerais

- Use somente suprimentos certificados pelo fabricante de equipamentos originais (OEM). Para obter suprimentos OEM, entre em contato com a Datamax-O'Neil no número (949) 458-0500.

## Para obter mais informações

- Para obter mais informações sobre a utilização da impressora, entre em contato com a Datamax-O'Neil no número (949) 458-0500 ou acesse nosso site: [www.datamax-oneil.com](http://www.datamax-oneil.com).





## Aprovações de agências

### **FCC** Aviso da FCC

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para dispositivos digitais Classe B, com base na Parte 15 das Normas da FCC. Esses limites são definidos para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial.

Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência. Se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial em comunicações de rádio. Porém, não há garantia de que não ocorram interferências em instalações específicas. Caso este equipamento cause interferências prejudiciais na recepção de rádio ou televisão (que podem ser determinadas ao se desligar e ligar o equipamento), recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência, adotando uma ou mais das seguintes medidas:

- Mude a direção ou a posição da antena responsável pela recepção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico com experiência em rádio/TV para obter auxílio.



Diretiva aplicável

- 89/336/EEC, 73/23/EEC

Normas aplicáveis

- EN55022 (1998)
- EN55024 (1998)
- EN60950 (1992)

- 
- 
- 

Para atender aos requisitos de exposição a RF, este dispositivo não deve ser colocado próximo a qualquer outra antena ou transmissor, nem operar em conjunto com qualquer um desses dispositivos.

Este produto deve ser usado somente com acessórios corporais que não contenham metal.

Este produto deve ser usado somente com acessórios corporais aprovados



## Copyright

Este manual e os exemplos aqui contidos são fornecidos "no estado em que se encontram" e estão sujeitos a alterações sem aviso. A Datamax-O'Neil não oferecer qualquer tipo de garantia em relação a este manual, inclusive, sem limitações, garantias implícitas de comerciabilidade e adequação a uma finalidade específica. A Datamax-O'Neil não assumirá responsabilidade por quaisquer erros ou danos incidentais ou consequenciais relacionados ao fornecimento, ao desempenho ou ao uso deste manual ou dos exemplos aqui contidos. Este guia está protegido por direitos autorais. Todos os direitos reservados. Este guia não pode, em todo ou em parte, ser reproduzido, traduzido armazenado em um sistema de recuperação ou transmitido de qualquer forma ou por qualquer meio (eletrônico, mecânico, fotográfico ou de qualquer outra forma) sem o consentimento prévio por escrito da Datamax-O'Neil.

